

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Elinstallationer i fartyg – Del 503: Särskilda fordringar – AC-system med spänningar från 1 kV t o m 15 kV

Electrical installations in ships –

Part 503: Special features –

AC supply systems with voltages in the range of above 1 kV up to and including 15 kV

Denna svenska standard innehåller den engelska texten i nedan angiven IEC-publikation, utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC:

- **IEC 60092-503, Second edition, 2007 - Electrical installations in ships - Part 503: Special features - AC supply systems with voltages in the range of above 1 kV up to and including 15 kV**

Nationellt förord

Tidigare fastställd svensk standard SS-IEC 92, utgåva 4, 1995, gäller ej fr o m 2017-11-23.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

CONTENTS

| | |
|---|----|
| FOREWORD..... | 4 |
| INTRODUCTION..... | 6 |
| | |
| 1 Scope..... | 7 |
| 2 Normative references | 7 |
| 3 Terms and definitions | 8 |
| 3.1 AC voltages..... | 8 |
| 3.2 Earthed neutral systems..... | 9 |
| 3.3 Insulation | 9 |
| 4 General requirements..... | 9 |
| 4.1 Voltage and frequency..... | 9 |
| 4.2 Warning notices | 10 |
| 4.3 Access | 10 |
| 4.4 Insulation level | 10 |
| 4.5 Clearances and creepage distances | 10 |
| 4.5.1 Clearance distance..... | 10 |
| 4.5.2 Creepage distance | 10 |
| 4.6 Earthing | 11 |
| 4.7 Distribution systems | 12 |
| 4.7.1 Divided system | 12 |
| 4.7.2 Auxiliary circuits | 12 |
| 4.7.3 Busbars of main switchboards | 12 |
| 4.7.4 Generator circuits..... | 13 |
| 4.7.5 Outgoing circuits | 13 |
| 4.7.6 Power-transformer circuits..... | 13 |
| 4.7.7 Shore-connection circuits and circuits to other units | 13 |
| 4.7.8 Control and instrumentation circuits..... | 13 |
| 4.8 Generator and transformer neutrals..... | 13 |
| 4.8.1 Generator neutrals interconnected..... | 13 |
| 4.8.2 Disconnection..... | 14 |
| 4.9 Electrical protection..... | 14 |
| 4.9.1 General | 14 |
| 4.9.2 Generator protection..... | 14 |
| 4.9.3 Motor protection | 14 |
| 4.9.4 Power-transformer protection | 14 |
| 4.9.5 Voltage-transformer protection | 14 |
| 4.9.6 Overvoltage protection | 14 |
| 4.9.7 Earth-fault monitoring..... | 14 |
| 5 Equipment..... | 15 |
| 5.1 AC generators and motors..... | 15 |
| 5.1.1 Enclosures | 15 |
| 5.1.2 Performance..... | 15 |
| 5.1.3 De-excitation | 16 |
| 5.1.4 Mechanical characteristics..... | 16 |
| 5.2 Transformers..... | 16 |
| 5.2.1 Enclosures and installations | 16 |

| | | |
|-------|--|----|
| 5.2.2 | Accumulation of moisture and condensation | 16 |
| 5.2.3 | Transient voltage conditions | 17 |
| 5.2.4 | Current inrush | 17 |
| 5.3 | Switchgear and controlgear assemblies (switchboards) | 17 |
| 5.3.1 | Design and construction | 17 |
| 5.3.2 | Passageways | 18 |
| 5.4 | Switchgear and controlgear and fuses | 18 |
| 5.5 | Cables..... | 18 |
| 5.5.1 | General | 18 |
| 5.5.2 | Installation..... | 18 |
| 5.5.3 | Conductors and terminations | 18 |
| 5.5.4 | Current rating | 19 |
| 5.5.5 | Testing | 19 |
| 5.5.6 | Socket-outlets | 19 |

Table 1 – AC three-phase systems having a nominal voltage above 1 kV and up to and including 15 kV 9

Table 2 – Minimum clearance for equipment..... 10

Table 3 – Minimum creepage distances for main switchboards and generators 11

Table 4 – Minimum creepage distances for other equipment..... 11

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTRICAL INSTALLATIONS IN SHIPS –

Part 503: Special features – AC supply systems with voltages in the range of above 1 kV up to and including 15 kV

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60092-503 has been prepared by IEC technical committee 18: Electrical installations of ships and of mobile and offshore units

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1975. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition.

- a) The scope is changed to an upper limit of the system voltage from 11 kV to 15 kV.
- b) General requirements regarding warning notices, access to installations, clearances and creepage distances of uninsulated conductors and earthing have been introduced.
- c) Technical review has generally been made to update the standard according to general requirements and referenced equipment standards.

The text of this standard is based on the following documents:

| FDIS | Report on voting |
|--------------|------------------|
| 18/1053/FDIS | 18/1059/RVD |

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 60092 series, under the general title *Electrical installations in ships*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

INTRODUCTION

IEC 60092 forms a series of International Standards for electrical installations in sea-going ships, incorporating good practice and coordinating, as far as possible, existing rules.

These standards form a code of practical interpretation and amplification of the requirements of the International Convention for the Safety of Life at Sea, a guide for future regulations which may be prepared, and a statement of practice for use by shipowners, shipbuilders and appropriate organizations.

ELECTRICAL INSTALLATIONS IN SHIPS –

Part 503: Special features – AC supply systems with voltages in the range of above 1 kV up to and including 15 kV

1 Scope

This part of IEC 60092 is applicable to a.c. supply systems with voltages from 1 kV up to and including 15 kV. The requirements contained in other parts of IEC 60092 apply where appropriate, subject to the exceptions stated in the following clauses.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60034 (all parts), *Rotating electrical machines*

IEC 60038:1983, *IEC standard voltages*

IEC 60071-1, *Insulation co-ordination – Part 1: Definitions, principles and rules*

IEC 60071-2, *Insulation co-ordination – Part 2: Application guide*

IEC 60076 (all parts), *Power transformers*

IEC 60092-201, *Electrical installations in ships – Part 201: System design – General*

IEC 60092-202, *Electrical installations in ships – Part 202: System design – Protection*

IEC 60092-350, *Electrical installations in ships – Part 350: Shipboard power cables – General construction and test requirements*

IEC 60092-353, *Electrical installations in ships – Part 353: Single and multicore non-radial field power cables with extruded solid insulation for rated voltages 1 kV and 3 kV*

IEC 60092-354, *Electrical installations in ships – Part 354: Single- and three-core power cables with extruded solid insulation for rated voltages 6 kV, ($U_m = 7,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV)*

IEC 60265-1, *High-voltage switches – Part 1: Switches for rated voltages above 1 kV and less than 52 kV*

IEC 60282-1:2005, *High-voltage fuses – Part 1: Current-limiting fuses*

IEC 60502 (all parts), *Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV)*

IEC 60502-1, *Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV) – Part 1: Cables for rated voltages of 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) up to 3 kV ($U_m = 3,6$ kV)*

IEC 60502-2, *Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV) – Part 2: Cables for rated voltages from 6 kV ($U_m = 7,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV)*

IEC 60694:1996, *Common specifications for high-voltage switchgear and controlgear standards*

IEC 62271(all parts), *High-voltage switchgear and controlgear*

IEC 62271-200:2003, *High-voltage switchgear and controlgear – Part 200: AC metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV*